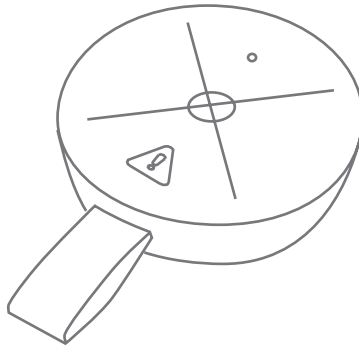




# FUBE80010 QUICK GUIDE

Comfion Funk-Fernbedienung • Comfion Wireless-Remote-Control •  
Télécommande radio Comfion • Comfion draadloze afstandsbediening

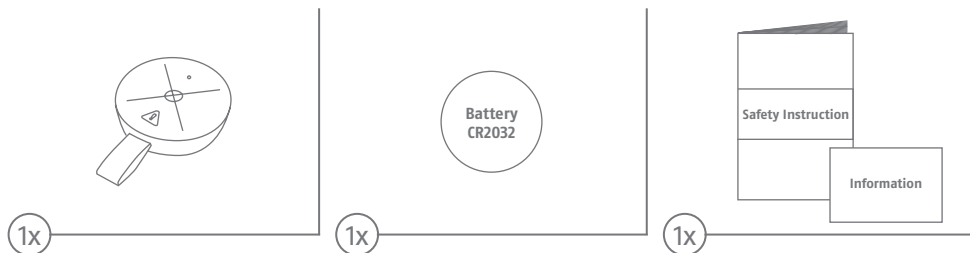


V1.0

**ABUS Security Center • Linker Kreuthweg 5  
86444 Affing • Germany • abus.com**

# Lieferumfang

Scope of delivery · Contenu de la livraison · Indhold



## Wichtige Produktinformationen

Important product information · Informations importantes relatives au produit ·  
Belangrijke productinformatie

**DE**

### EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt ABUS Security Center GmbH & Co. KG dass der Funkanlagentyp FUBE80010 der Richtlinie 2014/53/EU und 2011/65/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [abus.com](http://abus.com) > Artikelsuche > FUBE80010 > Downloads

**Detaillierte Informationen finden Sie in der Anleitung auf [abus.com](http://abus.com)**

**GB**

### EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, ABUS Security Center GmbH & Co. KG declares that the radio equipment type FUBE80010 is in compliance with Directive 2014/53/EU and 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [abus.com](http://abus.com) > Item search > FUBE80010 > Downloads

**You can find more detailed information on this in the manual on [abus.com](http://abus.com)**

**FR**

### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

Le soussigné, ABUS Security Center GmbH & Co. KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type FUBE80010 est conforme à la directive 2014/53/UE et 2011/65/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: [abus.com](http://abus.com) > Recherche d'articles > FUBE80010 > téléchargements

**Pour des informations détaillées, veuillez consulter manuel sur [abus.com](http://abus.com).**

**NL**

### EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaar ik, ABUS Security Center GmbH & Co. KG, dat het type radioapparatuur FUBE80010 conform is met Richtlijn 2014/53/EU en 2011/65/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: [abus.com](http://abus.com) > Artikelen zoeken > FUBE80010 > Downloads

**Geetailde informatie vindt u in de gebruikershandleiding op [abus.com](http://abus.com).**

# Hinweis zur Erstinbetriebnahme

Set-Up Information • Consignes de mise en service • Aanwijzing voor de montage

## DE

Diese Kurzanleitung beschreibt die Erstinbetriebnahme. Eine detaillierte Anleitung sowie weiterführende Informationen zur Gerätekonfiguration finden sie in der Installationsanleitung im ABUS Partnerportal. Dieses Produkt muss von einem qualifizierten Servicetechniker installiert und gewartet werden.

## GB

This quick start guide describes the initial product installation. For detailed instructions and further information on device configuration, please refer to the installation instructions on the ABUS partner portal. This product must be installed and maintained by a qualified service engineer.

## FR

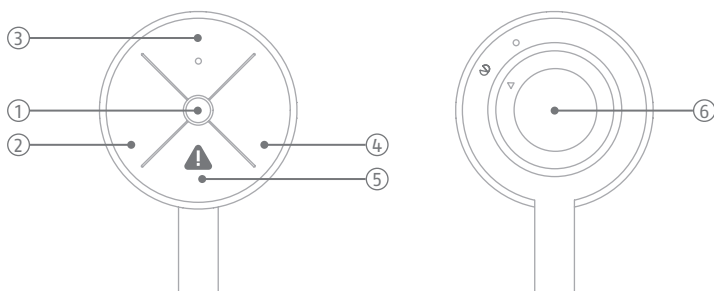
Ce guide de démarrage rapide décrit l'installation initiale. Pour des instructions détaillées et de plus amples informations sur la configuration de l'appareil, veuillez consulter les instructions d'installation sur le ABUS International Partner Portal. Ce produit doit être installé et entretenu par un ingénieur de service qualifié.

## NL

Deze snelstartgids beschrijft de eerste installatie van het product. Voor gedetailleerde instructies en verdere informatie over de configuratie van het apparaat verwijzen wij u naar de installatie-instructies op het ABUS-partnerportaal. Dit product moet worden geïnstalleerd en onderhouden door een gekwalificeerde servicetechnicus.

# Produktbeschreibung

Product description • Description du produit • Productbeschrijving



## DE

- 1 LED Anzeige
- 2,3,4 Tasten (programmierbar)
- 5 Paniktaste
- 6 Batteriefach

## GB

- 1 LED Indicator
- 2,3,4 Buttons (configurable)
- 5 Panic button
- 6 Battery compartment

## FR

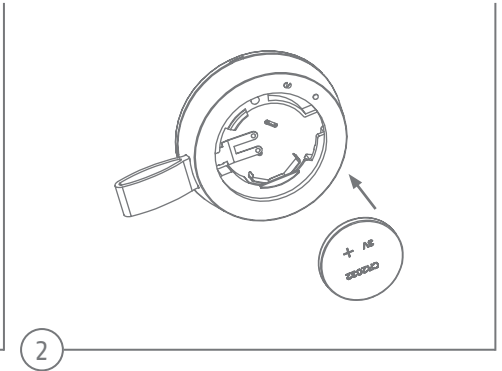
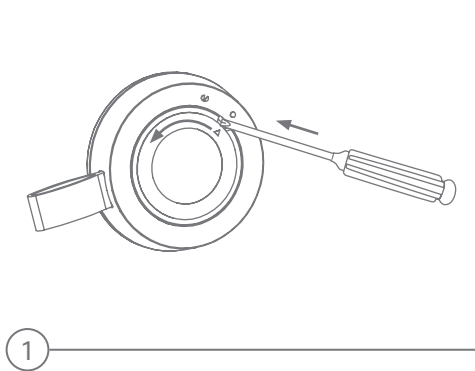
- 1 LED
- 2,3,4 Boutons (configurable)
- 5 bouton de panique
- 6 compartiment de la batterie

## NL

- 1 LED
- 2,3,4 Knoppen (configureerbaar)
- 5 paniekknop
- 6 batterijvak

## Gerät in Zentrale einlernen

Learning device to Alarm-Panel • Apprentissage de l'appareil • Apparaat aan alarmpaneel leren



### DE

1. Öffnen Sie die Rückplatte des Gehäuses mit Hilfe eines Schraubendrehers (Verschluss nach Links bis zur 2ten Markierung drehen).
2. Legen Sie die Batterie ein. Das Gerät schaltet sich ein.
3. Starten Sie den Einlernprozess in der Comfion App und folgen den Anweisungen. Nach erfolgreichem Einlernen erlischt die LED. Weisen Sie den Tasten 2,3,4 eine Funktion zu – nähere Details finden Sie in der Installationsanleitung der Comfion Zentrale .

### GB

1. Use a screwdriver to open the backplate (Turn the plate to the left up to the 2nd mark).
2. insert the battery as shown. The device will power up.
3. Start the Learning process in the Comfion App and follow the instructions. LED stops blinking to indicate the Learning is complete. Assign a function to the keys 2,3,4 - for more details see the installation manual of the Comfion Alarm panel.

### FR

1. Ouvrez la plaque arrière du boîtier à l'aide d'un tournevis (tourner la fermeture vers la gauche jusqu'au deuxième repère).
2. Insérez la pile. L'appareil s'allume.
3. Démarrer le processus d'apprentissage dans l'application Comfion et suivre les instructions. Une fois l'apprentissage réussi, la LED s'éteint. Attribuez une fonction aux touches 2,3,4 - vous trouverez de plus amples détails dans le manuel d'installation de la centrale. Comfion.

### NL

1. Open de achterplaat van de behuizing met behulp van een schroevendraaier (Draai het slot naar links tot aan de 2e markering).
2. Plaats de batterij. Het apparaat wordt ingeschakeld
3. Start het inleerproces in de Comfion App en volg de instructies. Na succesvolle teach-in gaat de led uit. Wijs een functie toe aan de toetsen 2,3,4 - zie de installatiehandleiding van de Comfion Central Unit voor meer informatie.

# LED-Anzeigen

LED-Indicator • Indicateur LED • LED-indicator

## DE

### Funktion

Befehl gesendet  
Befehl von Zentrale empfangen  
Kein Empfang von Zentrale  
Panikalarm  
Niedriger Batteriestand  
Einlernprozess in Durchführung  
Einlernen erfolgreich  
Einlernen fehlgeschlagen

### LED-Farbe

Grün 1 x blinken  
Grün 1 x blinken  
Rot 1 x blinken  
Rot & Grün blinkend  
Rot 2 x blinken  
Grün 1 x pro sek. Blinken (30 sek. lang)  
LED erlischt  
Grün 3 x blinken

## GB

### Function

Command sent  
Received by Controller  
No reply from Controller  
Panic  
Low battery  
Pairing in process  
Pairing successful  
Pairing Fail

### LED color

Green, blink once  
Green, blink once  
Red, blink once  
Red and green, blinking  
Red, flash twice  
Green, flashing every second for 30 secs  
LED stops flashing  
Green, flash 3 times

## FR

### Commande envoyée

Réception par le contrôleur  
Pas de réponse du contrôleur  
Panique  
Batterie faible  
Appairage en cours Vert  
Appairage réussi  
Échec de l'appairage

### Vert, clignote une fois

Vert, clignote une fois  
Rouge, clignote une fois  
Rouge et vert, clignotant  
Rouge, clignote deux fois  
Vert, clignote toutes les secondes pendant 30 secondes  
La LED cesse de clignoter  
Vert, clignote 3 fois

## NL

### Functie

Opdracht verzonden  
Ontvangen door controller  
Geen antwoord van controller  
Paniek  
Batterij bijna leeg  
Koppeling bezig  
Koppeling geslaagd  
Koppeling mislukt

### LED kleur

Groen, knippert eenmaal  
Groen, knippert eenmaal  
Rood, knippert eenmaal  
Rood en groen, knipperend  
Rood, knippert tweemaal  
Groen, knippert elke seconde gedurende 30 seconden  
LED stopt met knipperen  
Groen, knippert 3 keer

# Technische Daten

Technical data • Caractéristiques techniques • Technische gegevens

DE

Technische Daten	
Abmessungen (ø x T)	40 x 10 mm
Gewicht	8 g (ohne Batterien), 12 g (mit Batterien)
Betriebstemperatur	-20 °C bis + 50 °C
Umweltklasse	II (EN 50131-1 + A3:2020)
Luftfeuchtigkeit	max. 95% RH (Relative Luftfeuchte)
Anzeigen	Status LED
Funkfrequenz / Modulation	868.0 - 868.6 MHz / GFSK
Leistung, Funk / Reichweite	max. 25 mW (14dBm) / 300 m, Freifeld
Batterietyp & Batterielaufzeit	1 x CR2032 Lithium Batterie, Li-Mn 3V, 1 Jahr
Empfohlene Batterie	Rentata CR2032, oder GP CR2032, oder Panasonic CR2032 (ABUS-Nr.: FU2991)
Ausführungsart der Stromversorgung	Typ C (EN 50131-1+A3:2020)
Sicherheitsgrad	Grad 2 (EN 50131-1 + A3:2020)
Konformität	Sicherheitsgrad 2, konform gemäß EN 50131-1+A3:2020, EN 50131-3:2009 und EN 50131-5-3:2017 bei ordnungsgemäßer Installation in Verbindung mit der Comfion Funkalarmanlage FUAA80xxx.
EU-Richtlinien	RED: 2014/53/EU, RoHS: 2011/65/EU + 2015/863 Allgemeine Sicherheit: 2001/95/EG

GB

Technical data	
Dimensions (ø x D)	40 x 10 mm
Weight	8 g (without batteries), 12 g (with batteries)
Operating temperature	- 20 °C to + 50 °C
Environmental class	II (EN 50131-1 + A3:2020)
Humidity, max.	max. 95% RH (relative humidity)
Display	Status LED
Operating frequency / modulation	868.0 - 868.6 MHz / GFSK
HF transmission power / range	max. 25 mW (14 dBm) / 300 m, open space
Battery type & Battery life	1 x CR2032 Lithium Battery, Li-Mn 3V, 1 year
Recommended Battery	Rentata CR2032, or GP CR2032, or Panasonic CR2032 (ABUS-item.: FU2991)
Type of power supply	Type C (EN 50131-1+A3:2020)
Security level	Grade 2 (EN 50131-1 + A3:2020)
Standards for intrusion and Hold-up Alarm devices	compliant with EN 50131-1 + A3:2020, EN 50131-3:2009, and EN 50131-5-3:2017 at security level 2 if installed correctly together with the Comfion Wireless Alarm System FUAA80xxx.
EU-directives	RED: 2014/53/EU, RoHS: 2011/65/EU + 2015/863 + General Safety: 2001/95/EC

FR

Données techniques	
Dimensions (ø x P)	40 x 10 mm
Poids	8 g (sans piles) / 12 g (avec pile)
Température de fonctionnement	-20 °C à + 50 °C
Classe d'environnement	II (EN 50131-1 + A3:2020)
Humidité de l'air, max.	max. 95% RH (humidité relative)
Indicateur	LED d'état
Fréquence radio / modulation	868.0 - 868.6 MHz / GFSK
Puissance d'émission HF / Portée	max. 25 mW (14 dBm) / 300 m, champ libre
Type de pile & Durée de service	1 x CR2032 Lithium Li-Mn 3V, 1 ans
Pile recommandée	Rentata CR2032, ou GP CR2032, ou Panasonic CR2032 (ABUS.: FU2991)
Type d'alimentation électrique	Type C (EN 50131-1 + A3:2020)
Degré de sécurité	Grade 2 (EN 50131-1+ A3:2020)
Normes des installations de détection d'intrusions et de cambriolages	conforme aux normes EN 50131-1+A3:2020, EN 50131-3:2009, et EN 50131-5-3:2017 Degré de sécurité 2 pour une installation conforme avec le système d'alarme sans fil Comfion FUA480xxx.
Directives européennes	RED : 2014/53/UE, RoHS : 2011/65/UE + 2015/863 Sécurité générale : 2001/95/CE

NL

Technische gegevens	
Afmetingen (ø x d)	40 x 10 mm
Gewicht	8 g (zonder batterijen) / 12 g (met batterijen)
Bedrijfstemperatuur	- 20 °C tot + 50 °C
Milieuklasse	II (EN 50131-1 + A3:2020)
Luchtvochtigheid, max.	max. 95% RH (Relatieve vochtigheid)
Statusweergave	Status-LED
Frequentie / modulatie	868.0 - 868.6 MHz / GFSK
HF zendvermogen / reikwijdte	max. 25 mW (14 dBm) / 1000 m in open veld
Batterijtype & Batterijlooptijd	1 x CR2032 Lithium-Batterij Li-Mn 3V, 1 jaar"
Aanbevolen batterij	Rentata CR2032, of GP CR2032, of Panasonic CR2032 (ABUS.: FU2991)
Type voeding	Type C (EN 50131-1 + A3:2020)
Veiligheidsgraad	Graad 2 (EN 50131-1 + A3:2020)
Normen voor inbraak- en overvalmeldinstallaties	voldoet aan EN 50131-1+A3:2020, EN 50131-3:2009, en EN 50131-5-3:2017 veiligheidsgraad 2 bij correcte installatie met de draadloos alarmsysteem Comfion FUA480xxx.
EG-richtlijnen	RED: 2014/53/EU, RoHS: 2011/65/EU + 2015/863 Algemene veiligheid: 2001/95/EG

Für weitere Hilfe steht unser Support-Team für Sie zur Verfügung: **support@abus-sc.com**  
Our Support Team will assist you to help you with any further questions: **support@abus-sc.com**  
Notre équipe d'assistance vous aidera à répondre à toutes vos questions: **support@abus-sc.com**  
Ons supportteam zal je helpen met verdere vragen: **support@abus-sc.com**

**ABUS | Security Center GmbH & Co. KG**  
**abus.com**

---

Linker Kreuthweg 5  
86444 Affing  
Germany

Tel: +49 8207 959 90-0  
sales@abus-sc.com

